



**Programme des
Nations Unies
pour l'environnement**

Distr. : Générale
3 août 2009

Français
Original : Anglais



**Vingtième et unième réunion des Parties au Protocole
de Montréal relatif à des substances qui
appauvrissent la couche d'ozone**
Port Ghalib (Egypte), 4-8 novembre 2009
Point 4 de l'ordre du jour provisoire du segment
préparatoire*

**Rapports financiers des Fonds d'affectation spéciale
de la Convention de Vienne pour la protection de la
couche d'ozone et du Protocole de Montréal relatif à
des substances qui appauvrissent la couche d'ozone,
et budgets du Protocole de Montréal**

**Projet de budget révisé pour 2009 et projets de budget pour 2010 et
2011 du Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal
relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone**

Additif

**Rapports financiers des Fonds d'affectation spéciale de la
Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone et du
Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la
couche d'ozone pour la première année de l'exercice biennal 2008-
2009 et dépenses pour 2008 au regard des budgets approuvés**

Rapport du Secrétariat

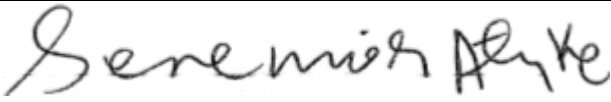
1. Le présent document est un additif au document UNEP/OzL.Pro.21/4, qui contient en annexe le projet de budget révisé pour 2009 et les projets de budget pour 2010 et 2011 du Fonds d'affectation spéciale du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone.
2. L'annexe I au présent document contient le rapport financier certifié des Fonds d'affectation spéciale de la Convention de Vienne et du Protocole de Montréal pour la première année de l'exercice biennal 2008-2009, se terminant le 31 décembre 2008, établi par le Service du budget et de la gestion financière de l'Office des Nations Unies à Nairobi. L'annexe II contient un tableau établi par le Secrétariat indiquant les dépenses effectives au titre des deux Fonds d'affectation spéciale en 2008, au regard des budgets approuvés pour cette année.


* UNEP/OzL/Pro.21/1.

3. Les activités du Secrétariat sont financées par le Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal, le Fonds d'affectation spéciale pour la Convention de Vienne et les contributions volontaires additionnelles des Parties. Le montant total des dépenses financées en 2008 par le Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal s'est élevé à 4 178 500 dollars, dont 13 % au titre des dépenses d'appui au programme, soit 480 238 dollars, et le montant total des dépenses financées par le Fonds d'affectation spéciale pour la Convention de Vienne s'est élevé à 1 183 419 dollars dont 13 % au titre des dépenses d'appui au programme, soit 136 143 dollars.
4. En outre, des contributions à des fins déterminées ont été reçues des pays suivants : Qatar (335 840 dollars) pour l'organisation de la huitième réunion des Parties à la Convention de Vienne et vingtième réunion des Parties au Protocole de Montréal; Norvège (38 323 dollars) pour améliorer la participation des pays en développement aux réunions du Protocole de Montréal; Suède (83 385 dollars) pour améliorer la participation des pays les moins avancés aux réunions du Protocole de Montréal; Commission européenne (283 912 dollars) pour les activités des Coprésidents du Groupe de l'évaluation technique et économique et du Comité des choix techniques pour le bromure de méthyle; et l'International Pharmaceutical Aerosol Consortium (5 000 dollars) pour les activités du Coprésident du Comité des choix techniques pour le bromure de méthyle.
5. Dans tout le document, le dollar (\$) s'entend du dollar des Etats-Unis, sauf indication contraire.

Annexe I

**Rapport financier certifié des Fonds d'affectation spéciale de
la Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone et
du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent
la couche d'ozone pour la première année de l'exercice biennal
2008-2009**

| Fonds d'affectation spéciale du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone | | |
|--|---|-------------------|
| I. <u>Etat récapitulatif des recettes et des dépenses, des variations des réserves et des soldes du Fonds pour la première année de l'exercice biennal 2008-2009 terminée le 31 décembre 2008</u> | | |
| | Recettes | En dollars |
| | Contributions volontaires | 4 276 933 |
| | Intérêts créditeurs | 158 917 |
| | Total des recettes | 4 435 850 |
| | Dépenses | |
| | Dépenses de personnel et autres dépenses connexes | 2 111 490 |
| | Services contractuels | 20 087 |
| | Frais de voyage | 218 593 |
| | Dépenses de fonctionnement | 1 287 215 |
| | Achats | 60 877 |
| | Dépenses d'appui au programme | 480 238 |
| | Total des dépenses | 4 178 500 |
| | Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses | 257 350 |
| | Excédent (déficit) net des recettes sur les dépenses | 257 350 |
| | Virements sur les réserves | (116 915) |
| | Réserves et solde du Fonds en début d'exercice | 8 029 557 |
| | Réserves et solde du Fonds en fin d'exercice | 8 169 992 |
| II. <u>Etat de l'actif, du passif, des réserves et du solde du Fonds au 31 décembre 2008</u> | | |
| | Actif | |
| | Trésorerie commune | 6 053 472 |
| | Contributions volontaires à recevoir | 3 906 254 |
| | Soldes interfonds | 92 028 |
| | Divers | 171 507 |
| | Autres éléments d'actif | 37 124 |
| | Total de l'actif | 10 260 385 |
| | Passif | |
| | Contributions et autres paiements reçus d'avance | 63 265 |
| | Engagements non réglés | 1 536 236 |
| | Autres comptes débiteurs | 34 618 |
| | Total du passif | 1 634 119 |
| | Actif (passif) net | 8 626 266 |
| | Réserves et solde du Fonds | |
| | Réserve opérationnelle | 456 274 |
| | Excédents cumulés | 8 169 992 |
| | Total, réserves et solde du Fonds | 8 626 266 |
| | Total du passif, de la réserve et du solde du Fonds | 10 260 385 |
|  J. Atuke Chef SECTON DE LA COMPTABILITE | | |
| MPL | SERVICE DU BUDGET ET DE LA GESTION FINANCIERE, ONUN | 30/07/2009 |

| Fonds d'affectation spéciale de la Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone | | |
|--|---|-------------------|
| I. <u>Etat récapitulatif des recettes et des dépenses, des variations des réserves et des soldes du Fonds pour la première année de l'exercice biennal 2008-2009 terminée le 31 décembre 2008</u> | | |
| | Recettes | En dollars |
| | Contributions volontaires | 602 999 |
| | Intérêts créditeurs | 64 977 |
| | Total des recettes | 667 976 |
| | Dépenses | |
| | Dépenses de personnel et autres dépenses connexes | 708 063 |
| | Frais de voyage | 30 000 |
| | Dépenses de fonctionnement | 273 001 |
| | Achats | 36 212 |
| | Dépenses d'appui au programme | 136 143 |
| | Total des dépenses | 1 183 419 |
| | Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses | (515 443) |
| | Excédent (déficit) net des recettes sur les dépenses | (515 443) |
| | Réserves et solde du Fonds en début d'exercice | 3 607 169 |
| | Réserves et solde du Fonds en fin d'exercice | 3 091 726 |
| II. <u>Etat de l'actif, du passif, des réserves et du solde du Fonds au 31 décembre 2008</u> | | |
| | Actif | |
| | Trésorerie commune | 2 475 125 |
| | Contributions volontaires à recevoir | 886 117 |
| | Soldes interfonds | 24 089 |
| | Divers | 8 288 |
| | Autres éléments d'actif | 445 |
| | Total de l'actif | 3 394 064 |
| | Passif | |
| | Contributions et autres paiements reçus d'avance | 14 379 |
| | Engagements non réglés | 280 487 |
| | Autres comptes débiteurs | 7 472 |
| | Total du passif | 302 338 |
| | Actif (passif) net | 3 091 726 |
| | Réserves et solde du Fonds | |
| | Excédents cumulés | 3 091 726 |
| | Total, réserves et solde du Fonds | 3 091 726 |
| | Total du passif, de la réserve et du solde du Fonds | 3 394 064 |
|  | | |
| J. Atuke Chef SECTION DE LA COMPTABILITE | | |
| VCL | SERVICE DU BUDGET ET DE LA GESTION FINANCIERE, ONUN | 29/07/2009 |

Annexe II

Dépenses en 2008 au regard des budgets approuvés des Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal et la Convention de Vienne

| m/h | Budget approuvé du Protocole de Montréal pour 2008 (en \$) | Dépenses effectives en 2008 (en \$) | m/h | Budget approuvé de la Convention de Vienne pour 2008 (en \$) | Dépenses effectives en 2008 (en \$) |
|-----|--|-------------------------------------|-----|--|-------------------------------------|
|-----|--|-------------------------------------|-----|--|-------------------------------------|

10 ELEMENT PERSONNEL DE PROJET

1100 *Personnel de projet*

| | | | | | | | |
|------|---|----|---------|---------|----|---------|---------|
| 1101 | Secrétaire exécutif (D-2) (également recruté au titre de la Convention de Vienne, CV) | 6 | 132 226 | 132 226 | 6 | 132 227 | 132 227 |
| 1102 | Secrétaire exécutif adjoint (D-1) | 12 | 264 600 | 264 600 | | 0 | 0 |
| 1103 | Juriste hors classe (P-5) | 12 | 178 300 | 178 288 | | 0 | 0 |
| 1104 | Spécialiste des questions scientifiques (hors classe) (P-5) (également recruté au titre de la CV) | 6 | 99 000 | 99 000 | 6 | 99 000 | 99 000 |
| 1105 | Fonctionnaire d'administration (P-4) (rémunéré par le PNUE) | | 0 | 0 | | 0 | 0 |
| 1106 | Administrateur de programme (gestion des bases de données) (P-3) | 12 | 130 000 | 130 000 | | 0 | 0 |
| 1107 | Administrateur de programme (Communication et Information) (P-3) | | 0 | 0 | 12 | 122 500 | 119 499 |
| 1108 | Administrateur de programme (Surveillance et respect) (P-3) | 12 | 135 000 | 134 854 | | 0 | 0 |
| 1199 | <i>Total partiel</i> | | 939 126 | 938 968 | | 353 727 | 350 726 |

1300 *Appui administratif*

| | | | | | | | |
|------|--|----|---------|---------|----|---------|---------|
| 1301 | Assistant administratif (G-7) | 6 | 20 000 | 20 000 | 6 | 20 000 | 19 566 |
| 1302 | Assistant personnel (G-6) | 12 | 25 000 | 24 991 | | 0 | 0 |
| 1303 | Assistant de programme (G-6) (rémunéré par la CV) | | 0 | 0 | 12 | 21 100 | 23 408 |
| 1304 | Assistant personnel (G-6) | 6 | 16 500 | 16 500 | 6 | 16 500 | 15 764 |
| 1305 | Assistant de programme (G-6) | 6 | 15 300 | 15 300 | 6 | 15 300 | 14 857 |
| 1306 | Commis à la documentation (G-4) | 12 | 24 000 | 23 170 | | 0 | 0 |
| 1307 | Assistant informaticien (G-7) | 12 | 39 600 | 39 556 | | 0 | 0 |
| 1308 | Assistant de programme (G-6) (rémunéré par le PNUE) | | 0 | 0 | | 0 | 0 |
| 1309 | Assistant logistique (G-3) (rémunéré par le PNUE) | | 0 | 0 | | 0 | 0 |
| 1310 | Secrétaire de direction bilingue (G-6) | | 0 | 0 | 12 | 21 000 | 19 939 |
| 1320 | Personnel temporaire | | 20 000 | 20 000 | | 0 | 0 |
| 1321 | Coûts des services de conférence (CSC) – Réunions du Groupe de travail à composition non limitée | | 450 000 | 446 604 | | 0 | 0 |
| 1322 | CSC – Réunions préparatoires et réunions des Parties (partagés avec la CV tous les trois ans) | | 350 000 | 344 717 | | 210 000 | 208 000 |
| 1323 | CSC – Réunions des Groupes d'évaluation | | 100 000 | 99 793 | | 0 | 0 |
| 1324 | CSC – Réunions du Bureau | | 20 000 | 20 000 | | 20 000 | 16 037 |
| 1325 | CSC – Réunions du Comité d'application | | 111 200 | 96 891 | | 0 | 0 |
| 1326 | CSC – Consultations officieuses au titre du Protocole | | 5 000 | 5 000 | | 0 | 0 |
| 1327 | CSC – Réunion des directeurs scientifiques | | 0 | 0 | | 31 950 | 29 765 |

| | m/h | Budget approuvé du Protocole de Montréal pour 2008 (en \$) | Dépenses effectives en 2008 (en \$) | m/h | Budget approuvé de la Convention de Vienne pour 2008 (en \$) | Dépenses effectives en 2008 (en \$) |
|------|---|--|-------------------------------------|----------|--|-------------------------------------|
| 1328 | Activités de promotion pour la protection de la couche d'ozone | 0 | 0 | | 10 000 | 10 000 |
| 1329 | Atelier organisé par le Secrétariat sur le rapport GETE/GIEC | 0 | 0 | | 0 | 0 |
| 1399 | <i>Total partiel</i> | <i>1 196 600</i> | <i>1 172 521</i> | | <i>365 850</i> | <i>357 337</i> |
| | Total de l'élément | 2 135 726 | 2 111 490 | | 719 577 | 708 063 |
| 1200 | <i>Consultants</i> | | | | | |
| 1201 | Assistance pour la communication et l'analyse des données et la promotion de l'application du Protocole | 40 000 | 20 087 | | 0 | 0 |
| 1299 | <i>Total partiel</i> | <i>40 000</i> | <i>20 087</i> | | <i>0</i> | <i>0</i> |
| 2200 | <i>Contrats de sous-traitance (Mémoires d'entente/Lettres d'accord pour les organismes d'appui)</i> | | | | | |
| 2201 | Etude sur le système de traçage des substances appauvrissant la couche d'ozone | 0 | 0 | | 0 | 0 |
| 2299 | <i>Total partiel</i> | <i>0</i> | <i>0</i> | | <i>0</i> | <i>0</i> |
| | Total de l'élément | 40 000 | 20 087 | 0 | 0 | 0 |
| 1600 | <i>Voyages en mission</i> | | | | | |
| 1601 | Frais de voyage du personnel envoyé en mission | 210 000 | 203 593 | | 30 000 | 30 000 |
| 1602 | Frais de voyage du personnel des Services de conférences envoyé en mission | 15 000 | 15 000 | | 0 | 0 |
| 1699 | <i>Total partiel</i> | <i>225 000</i> | <i>218 593</i> | | <i>30 000</i> | <i>30 000</i> |
| | Total de l'élément | 225 000 | 218 593 | | 30 000 | 30 000 |

Dépenses de fonctionnement

| | | | | | | |
|------|---|------------------|------------------|----------|----------------|----------------|
| 3300 | <i>Frais de participation des pays en développement</i> | | | | | |
| 3301 | Réunions des Groupes d'évaluation | 500 000 | 313 819 | | 0 | 0 |
| 3302 | Réunions préparatoires et réunions des Parties | 400 000 | 394 804 | | 0 | (483) |
| 3303 | Réunions du Groupe de travail à composition non limitée | 300 000 | 296 948 | | 0 | 0 |
| 3304 | Réunions du Bureau | 20 000 | 11 075 | | 20 000 | 20 000 |
| 3305 | Réunions du Comité d'application | 125 000 | 109 945 | | 0 | 0 |
| 3306 | Réunions visant à promouvoir le Protocole auprès des pays non Parties | 10 000 | 5 015 | | 0 | 0 |
| 3307 | Réunion des directeurs de recherche sur l'ozone | 0 | 0 | | 175 000 | 173 456 |
| 3388 | Economies sur les engagements au titre d'années antérieures | 0 | (3 964) | | 0 | (69) |
| 3399 | <i>Total partiel</i> | <i>1 355 000</i> | <i>1 127 642</i> | <i>0</i> | <i>195 000</i> | <i>192 904</i> |
| 5100 | <i>Utilisation et entretien du matériel</i> | | | | | |
| 5101 | Entretien du matériel (également utilisé pour la CV) | 20 000 | 20 000 | | 10 000 | 9 679 |
| 5199 | <i>Total partiel</i> | <i>20 000</i> | <i>20 000</i> | | <i>10 000</i> | <i>9 679</i> |
| 5200 | <i>Frais d'établissement des rapports</i> | | | | | |
| 5201 | Rapports | 50 000 | 37 794 | | 7 500 | 6 293 |
| 5202 | Rapports du Groupe de l'évaluation technique | 15 000 | 14 999 | | 15 000 | 10 000 |

| | m/h | Budget approuvé du Protocole de Montréal pour 2008 (en \$) | Dépenses effectives en 2008 (en \$) | m/h | Budget approuvé de la Convention de Vienne pour 2008 (en \$) | Dépenses effectives en 2008 (en \$) |
|---------------|--|--|-------------------------------------|-----|--|-------------------------------------|
| 5203 | Rapports sur la promotion du Protocole | 5 000 | 5 000 | | 0 | 0 |
| 5299 | <i>Total partiel</i> | <i>70 000</i> | <i>57 793</i> | | <i>22 500</i> | <i>16 293</i> |
| 5300 | <i>Divers</i> | | | | | |
| 5301 | Communications | 40 000 | 31 638 | | 25 000 | 19 101 |
| 5302 | Frêt (expédition des documents) | 50 000 | 24 342 | | 20 000 | 20 000 |
| 5303 | Formation | 6 500 | 2 970 | | 0 | 0 |
| 5304 | Autres (Journée internationale de la protection de la couche d'ozone) | 10 000 | 3 875 | | 5 000 | 5 000 |
| 5399 | <i>Total partiel</i> | <i>106 500</i> | <i>62 825</i> | | <i>50 000</i> | <i>44 101</i> |
| 5400 | <i>Représentation</i> | | | | | |
| 5401 | Frais de représentation | 15 000 | 14 832 | | 10 000 | 10 000 |
| 5499 | <i>Total partiel</i> | <i>15 000</i> | <i>14 832</i> | | <i>10 000</i> | <i>10 000</i> |
| | Pertes au change | | 4 122 | | | 24 |
| | Total de l'élément | 1 566 500 | 1 287 215 | | 287 500 | 273 001 |
| Achats | | | | | | |
| 4100 | <i>(Matériel consommable (articles de moins de 1 500 dollars))</i> | | | | | |
| 4101 | Consommables divers (également utilisés pour la CV) | 17 000 | 11 376 | | 9 000 | 9 000 |
| 4199 | <i>Total partiel</i> | <i>17 000</i> | <i>11 376</i> | | <i>9 000</i> | <i>9 000</i> |
| 4200 | <i>Matériel non consommable (achats)</i> | | | | | |
| 4201 | Ordinateurs individuels et accessoires | 5 000 | 4 311 | | 0 | 0 |
| 4202 | Ordinateurs portatifs | 0 | 0 | | 5 000 | 5 000 |
| 4203 | Autre matériel de bureau (serveurs, télécopieurs, lecteurs optiques, etc.) | 5 000 | 5 000 | | 5 000 | 4 712 |
| 4204 | Photocopieuses | 10 000 | 10 000 | | 0 | 0 |
| 4299 | <i>Total partiel</i> | <i>20 000</i> | <i>19 311</i> | | <i>10 000</i> | <i>9 712</i> |
| 4300 | <i>Locaux</i> | | | | | |
| 4301 | Location de locaux de bureaux (également utilisés pour la CV) | 33 600 | 30 190 | | 17 500 | 17 500 |
| 4399 | <i>Total partiel</i> | <i>33 600</i> | <i>30 190</i> | | <i>17 500</i> | <i>17 500</i> |
| | Total de l'élément | 70 600 | 60 877 | | 36 500 | 36 212 |
| 98 | Total, coûts directs des projets | 4 037 826 | 3 698 262 | | 1 073 577 | 1 047 276 |
| | Dépenses d'appui au programme (13 %) | 524 916 | 480 238 | | 139 565 | 136 143 |
| 99 | TOTAL GENERAL (y compris les dépenses d'appui au programme) | 4 562 742 | 4 178 500 | | 1 213 142 | 1 183 419 |